

01080042

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon / bamboo yarn with rubber coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 10 in shortened lengths for special applications, according EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2016.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry and wet conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:

--	--	--	--

2131x – protection levels EN 388:2016			
Abrasion resistance:	2		
Cut resistance:	1	01080042 VIRDIS - article	
Tear resistance:	3	size	
Puncture resistance:	1	production date (month/year)	
Cut resistance ISO 13997:	x		

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use gloves intended for any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic, www.cerva.com.

AL DOREZA MBROJTESE

Pěrkřmři: Doreza pėsagesištė tē prodhuara me turje pa tegel me kombinimin nalytē bambu għe me nje shtrėse gome nē pėllimėd dhe gishrė. Mund tē ofronen gjithėshu detyrē pėr pėrdorime tē vegante me afat tē shkurtėr pėrdorimi. Dorezat prodhohen nē madhėsitē 7-10 nē pėrputhje me normat EN420: 2003 + A1: 2009 dhe EN 388:2016.

Pėrdorimi: Manipulim materialesh nē ambiente tē thatē dhe tē lagėsh. Mbrojtje ndaj efekteve mekanike. Janē tē destinuara kryesisht pėr pėrdorim nē industrinė e ndėrtimit, nē industrinė mekanike, nē magazina, nē bujqėsi dhe aktivitetē tē tjerā tē ngjashme.

Karakteristikat dhe shenjat:

--	--	--	--

2131x – niveli I mbrojtes EN388:2016			
Resistenca ndaj Konsumit	2	01080042 VIRDIS - Artikulli	
Resistenca ndaj Prejtes	1	Masa	
Resistenca ndaj Griqjes	3	Data e Prodhimit (Muaj/Viti)	
Resistenca ndaj Shpimit	1		
Resistenca ndaj Prejtes ISO 13997:	x		

Mirembajtja dhe pėrdori i dorezes.Mbrori dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tok solucione organike ose avujt e tyre, lubrifikantė, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujė. Pas pėrdorimit pastrojini me furce nga papasteritetė dhe lerene te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lachen me lavatrice ose pastirim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet tē pėrdoret nese ekziston nje rrezik nga pjeset levizese te makinerve. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetem nē pjesen e pėllembes se dorezes. Pėrdorimi gjithonėn mase e saktė dhe kontrolloni gjendjen e dorezes para dore pėrdorimi. Mos pėrdorni kurrsė doreza te grisura, ngursuara ose tē dėtumura nē ndonjė mnyrė tjetrē. Pėrdorimi I dorezave mund tē shkaktojė acarim tē lėkurės dhe rrezikun alergjik tē rrezikėt me lėkurė shumė tē ndjeshme, nē raste tē tilla tē mos i pėrdorim mē tē dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat duhet tē transportohen nē paketim original ose ne nje mbulesë plastike. Duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rezet e djellit. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte te pėrshatshme.

Certificate tē CE është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Mbretėria e Bashkuar

Pėrfaqėsesi i autorizuar: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Ćeke, www.cerva.com.

AZ QORUYUCU ƏLÇƏKLƏR

Təsviri: Ovuc və barmaq hissələrilə kauçuk qatlı tikilmiş qanışıq neylon/bambuk trikotajdan hazırlanmış bəzəarqalı qoruyucu əlcəklər. Xüsusi məqsədlər üçün qısaltdırma mədəlri mövcuddur. EN420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 normativlərini uyğun olaraq 7–10 ölçüləri istəhsal olunur.

İstifadə qaydası: Quru və nam şəraitdə materiallar ilə işləmək üçün. Məxaniki təsirlərəndən, lık növbədə, tikinti, maşınqayırma sənayesi, anbar təsərrüfatı, kənd təsərrüfatı və bu kimi digər sahələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

--	--	--	--

2131x - EN388:2016			
Sürtünməyə qarşı davamlılıq:	2	01080042 VIRDIS - tanıtım	
Kəsilməyə qarşı davamlılıq:	1	Masa	
Ciniləməyə qarşı davamlılıq:	3	Əlcəklərin ölçüsü	
Deşilməyə qarşı davamlılıq:	1	İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib	
Kəsilməyə qarşı davamlılıq ISO 13997-x	x		

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istifadəsi təsirləndirən qorunmasını təmin edin, üzvi hallədlilərin və onları baxarfların, sürtgü yağflarının, mineral yağfların və süvün təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturatında qurudun. Əlcəkləri paltaryuayn maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə illisərk arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin özu hissəsinə təbiiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Kəskinliyi, bərkimiyə və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insnlərdə əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, bəzi hallarda əlcəklərlə bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəkləri orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onların quru, sərin, günəş şüalərinin birbaşa düşmədiyi yerdə saxlanmaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandığıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ildir saxlanıla bilər.

EC növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmisdir: No. 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Birleşmiş Krallıq

Salahlıyyətləri nümayəndə: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Ćexiya, www.cerva.com.

VIRDIS

EN 420, EN 388

BG ПРЕПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста, бешевени, изработени от найлонова тъкан с бамбукови ишици. С гъвкава покритие на дланта и пръстите. Предлага се в размери 7-10, в съксын размер за специални приложения, в съответствие със стандарти EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2016.

Употреба: Ръкавиците са да предпазват от механични рискове в суха и влажна среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия, селскостопанска дейност и т.н.

Обособенсти и маркировка:

--	--	--	--

2131x – нива на защита според EN 388:2016			
Устойчивост на протърпяване	2		
Устойчивост на прокъване:	1	01080042 VIRDIS – артикул	
Устойчивост на прокъване:	3	размер	
Устойчивост на пробиване:	1	дата на производство (месец/година)	
Устойчивост към разрез ISO 13997: x			

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазици, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мек четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химично чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се захватат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, съгласно данни на ръкавиците да се проваия преди всяка употреба. Да не се използват иносони, отвъддени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздражания и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонова кулфа, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

EC сертификат за съответствие е издаден от Сертифициращ орган 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Великобритания

Упълномощен представител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Ćexiya, www.cerva.com.

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

Nylon: Pětiprstě ochranné rukavice jsou vyrobeny z bezeséhvové směsové úpletu nylon / bambus s vrstvou kaučuku na dlaní a prstech. Mohou být dodávány ve zkrácené délce pro speciální použití v souladu s EN420:2003+A1:2009. Velikosti 7 – 10. Odpovídají požadavkům EN 388:2016.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými úrazy. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

--	--	--	--

2131x – Stupně ochrany EN 388:2016			
Stupeň ochrany proti oděru:	2		
Stupeň ochrany proti porážení čepelí:	1	01080042 VIRDIS - typ rukavice	
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3	velikost	
Stupeň ochrany proti poranění:	1	datum výroby (měsíc/rok)	
Stupeň ochrany proti profíznutí čepelí ISO 13997: x			

Návod na udržení a použití ochranných rukavic: Rukavice chráněte před slávkým teplem. Někdy by vystavěné organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraněte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozsušit při pokojové teplotě. Rukavice nelze práti ani chemicky čišit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněnou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím rukavice očistěte. Nikdy nepoužívejte profíznuté, zvrážděné nebo jinak poškozené rukavice. U celýchch vzduch není vytvořené podzádní pokrývky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování ani doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Velká Británie

Autorizovaný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, www.cerva.com.

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Nylon / Bambus-Garn mit Gummibeschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 7-10 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß EN420:2003+A1:2009 und EN 388:2016.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken in trockenen und nassen Bedingungen vor allem in Gebäude entworfen, Maschinen, Lagerhallen, Landwirtschaft etc.

Merkmale und Markierung:

--	--	--	--

2131x - Schutzstufen EN 388:2016			
Abrieb resistance:	2	01080042 VIRDIS - Artikel	
Schnittfestigkeit:	1	Größe	
Reißfestigkeit:	3	Herstellungsdatum (Monat / Jahr)	
Durchschliffestigkeit:	1		
Schnittfestigkeit ISO 13997: x			

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Verletzungen und Nutzung der Schutzhandschuhe Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe freizulegen. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuschchnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragene, gehärtete oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung zu lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen. Das Zertifikat wurde von der bevollmächtichten Person Nr 0321 SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom ausgestellt.

Bevollmächtigter Vertreter: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik, www.cerva.com.

CE

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Sømless beskyttelseshandske med fem fingre. Strikket i nylon og bambus med gummi coating på håndflade og på fingre. Størrelse 7 – 10 in kort udgået til specielle opgaver. I henhold til EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.
Replastykéstävyyks:
1 3 koko
Avnendelse/ egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hænden mod mekaniske risici i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsoppgaver, lagerarbejde, led iudrusti etc.

Egenskaber og markning:

--	--	--	--

2131x – beskyttelses niveau EN 388:2016			
Slidstyrke (rotationer):	2	01080042 VIRDIS - Varenummer	
Gennemskæring (indeks):	1	størrelse	
Iltuvring (Newton):	3	produktionsdato (måned/ år)	
Sittemodstand (Newton):	1		
Gennemskæring (indeks) ISO 13997 x			

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod stråleenergi. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern godt snus med en børste og lad handsken tørre frit, ved stuetemperatur eller brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undgå handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slide, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballage. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EC Erklæring er udstedt af No. 0321 SATRA technology centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet, www.cerva.com.

EE TÖÖKINDAD

Kirjeldus: Viie sõrmega õmblusteta kaitskindad on valmistatud nailoni ja bambuse segust koostis kangast, peopesadel ja sõrmedel on kautsiüksikid. Neid võidakse tarnida eraldi orgaanilise liuotimite ta niiden hüvilyile. Käyttäjät jätkeän poisita karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhdella käsinen vedellä ja jättä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettyinä. Käsinettä ei saa pestä kemiallisesti tai muualla.
Avanduse/eguskaberd: Handsken er beregnet til beskyttelse af hænden mod mekaniske risici i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsoppgaver, lagerarbejde, led iudrusti etc.
Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballage. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EC Erklæring er udstedt af No. 0321 SATRA technology centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet, www.cerva.com.

FR TŌÖKINDAD

Kirjeldus: Viie sõrmega õmblusteta kaitskindad on valmistatud nailoni ja bambuse segust koostis kangast, peopesadel ja sõrmedel on kautsiüksikid. Neid võidakse tarnida eraldi orgaanilise liuotimite ta niiden hüvilyile. Käyttäjät jätkeän poisita karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhdella käsinen vedellä ja jättä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettyinä. Käsinettä ei saa pestä kemiallisesti tai muualla.
Avanduse/eguskaberd: Handsken er beregnet til beskyttelse af hænden mod mekaniske risici i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsoppgaver, lagerarbejde, led iudrusti etc.
Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballage. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EC Erklæring er udstedt af No. 0321 SATRA technology centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet, www.cerva.com.

GR ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΤΕΑΣΙΕΣ

Περιγραφή: Προστατευτικά γάντια πένε διακόλυον, άνευ ραφής, πλεκτά από νήματα νήλων / μπαμπού με επικάλυψη από λάστυχο στην παλάμη και τα δάκτυλα. Διαθέτουν πάντα 7 - 10 σε μικρότερο μήκος για ειδικές εφαρμογές, σύμφωνα με EN420:2003+A1:2009 και EN 388:2016.

Χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για προστασία των χεριών από μηχανικούς κινδύνους σε ζήρες και υγρές συνθήκες, ειδικά σε δομικές εργασίες, μηχανήματα, αθωθήκες, αγροτικές εργασίες κλπ.

Χαρακτηριστικά και σήμανση:

--	--	--	--

2131x – επίπεδα προστασίας EN388:2016			
Αντοχή τριβής:	2	01080042 VIRDIS - πρότυπ	
Αντοχή κοπήματος:	1	μέγεθος	
Αντοχή σκωπισμού:	3	1 ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)	
Αντοχή διάρρηξης:	1		
Αντοχή κοπήματος ISO 13997: x			

Συντήρηση και χρήση των γαντιών προστασίας: Προστατέψτε τα γάντια ενάντια στην ακτινοβολία θερμότητας, την τα εκθέστε σε οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, λιπαντικά, λίπη, ορικά λίπη και νερό. Αφαιρέστε την σκληρή βρωμιά με μια βούρτσα και αφιρέστε τα γάντια να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου μετά την χρήση. Τα γάντια δεν πλένονται στο πλυντήριο ρούχων ούτε με στεγνό καθάρισμα.

Προειδοποίηση: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αν υπάρχει κίνδυνος να πισταούν από κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Τα χαρακτηριστικά προστασίας ισχύουν μόνο για το τμήμα της παλάμης του γαντιού. Χρησιμοποιείστε πάντα το σωστό μέγεθος για το γάντι και εξετάστε την κατάσταση του πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φθαρμένα, σκληρά ή με αποιώθητες άλλο τρόπο καταστραμμένα γάντια. Η χρήση των γαντιών μπορεί να προκαλέσει κόπιο δερματικό ερεθισμό και αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα με πολύ ευαίσθητο δέρμα.

Σε αυτή την περίπτωση μην χρησιμοποιήσετε άλλο τα γάντια.

Μεταφορά και αποθήκευση: Τα γάντια θα πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία ή σε ένα πλαστικό κάλυμμα, είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται με ζήρες, θροσρές συνθήκες και όχι σε άμεση έκθεση του φωτός της ημέρας. Η διάρκεια ζωής είναι 5 έτη από την ημερομηνία παραγωγής του κατασκευαστή υπό κατάλληλες συνθήκες.

Ποταπιστοικό έγκρισης τύπου EC έχει εκδοθεί από κοινοποιημένο οργάνισμό No. 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jene

fh 01080042 VIRDIS EN 420, EN 388

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Apraksts: Bezšuvju aizsargcimdi, pirkstaini, ir ražoti no neilona / bambusa trikotāžas maisījuma ar kaučuka slāni uz plaukstas un pirkstiem. Tos ir iespējams piegādāt speciālai izmantošanai ar sālsinātu garumu. Tiek ražoti visu izmēri 7-10 saskaņā ar EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016.

Pielietojums: Darbības ar materiāliem sausā un mitrā vidē. Aizsardzība pret mehāniskām iedarbībām. Tie ir paredzēti izmantošanai galvenokārt celtniecībā, mašīnbūvēs rūpniecībā, noliktāvās, lauksaimniecībā u.tml.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifikasjon av autorisert representant	EC-samsvar	Ikon for mekanisk fare

2131x – EN 388:2016 Beskyttelsesnivå		
Slitasjebestandighet:	2	01080042 VIRDIS - artikkel
Skjærefasthet:	1	størrelse
Rivestykke:	3	produksjonsdato (år)
Stikkstyrke:	1	EN 388:2016 -standard og utstedelsesår
Skjærefasthet ISO 13997:	x	

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestraling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silike, smøremidler, fett, mineraler og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, slitte eller på annen måte skadede hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelte, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjemet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EC-typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannia

Autorisert representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia, www.cerva.com.

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice dziane bezszwowe, pięciopalcowe, wykonane z mieszanki nylonu i przędzy bambusowej, powlekane lateksem o chroniącej wytrzymałości na dłoń i palcach. Dostępne w rozmiarach 7 - 10 o skróconej długości dla specjalnych aplikacji. Zgodne z normami EN420:2003+A1:2009 oraz EN 388:2016.

Zastosowanie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym zarówno w suchym jak i wilgotnym środowisku, w szczególności w budownictwie, mechanice, pracy magazynowej, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacie	oznaczenie autoryzowanego przedstawiciela	oznaczenie zgodności	ryzyko mechaniczne

2131x - Stopnie ochrony EN 388:2016		
Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	2	
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1	01080042 VIRDIS - typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw rozdzieraniu:	3	rozmiar
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1	data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przecięciu ISO 13997:	x	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczoeteczki i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać w pralce ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Nie należy używać rękawic jeżeli istnieje ryzyko uchywienia ich i rozdzierania przez ruchome części maszyn. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawic. Zawsze należy używać rękawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rękawic, które są podarte, przetrzane, stwardniałe lub też w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Rękawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Konieczne jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0321 SATRA technology centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Wielka Brytania

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska, www.cerva.com.

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Apraksts: Bezšuvju aizsargcimdi, pirkstaini, ir ražoti no neilona / bambusa trikotāžas maisījuma ar kaučuka slāni uz plaukstas un pirkstiem. Tos ir iespējams piegādāt speciālai izmantošanai ar sālsinātu garumu. Tiek ražoti visu izmēri 7-10 saskaņā ar EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016.

Pielietojums: Darbības ar materiāliem sausā un mitrā vidē. Aizsardzība pret mehāniskām iedarbībām. Tie ir paredzēti izmantošanai galvenokārt celtniecībā, mašīnbūvēs rūpniecībā, noliktāvās, lauksaimniecībā u.tml.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informação	identificação do representante autorizado	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

2131x - EN388:2016		
Nível de proteção contra abrasão:	2	01080042 VIRDIS - tipo de luva
Nível de proteção contra corte com faca:	1	tamanho
Nível de proteção contra rasgamento:	3	data de fabricação (mês/ano)
Nível de proteção contra perfuração:	1	
Nível de proteção contra corte com faca ISO 13997:	x	

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a luva grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenamento: As luvas devem ser transportadas no embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo CE foi emitido pelo organismo notificado n° 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Representante autorizado: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa, www.cerva.com.

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie ,cu cincii degete ,fara cusaturi, tricotate din nailon / fire de bambus, palma si degetele imersate in latex natural. Dimensiuni disponibile 7 - 10, cu o lungime redusa pentru utilizari speciale, conform EN420:2003+A1:2009 si EN 388:2016.

Utilizare: Recomandate ,in principal,impotriva riscurilor mecanice ,potrivite in medii uscate si umede,in constructii,depozite,agricultura

Caracteristici si marcaje:

			
cinci instructiunile	identificare distribuitor autorizat	marcaj conform CE	pictograma riscuri mecanice

2131x – Nivel de protecție EN 388:2016		
Rezistența la abraziune:	2	EN 388:2016 - anul aplicării standardului
Rezistența la tăiere:	1	01080042 VIRDIS - cod articol
Rezistența la rupere:	3	marimea
Rezistența la intepare:	1	data de fabricație (luna/an)
Rezistența la tăiere ISO 13997:	x	

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Mănuși de protecție împotriva căldurii radiante,nu expuneți la solvenți organici sau vaporiilor acestora. Îndepărtați murdăria o cu perie fină și uscați-le la temperatura camerei. Mănușile nu pot fi spălate sau curățate chimic

Atentie: Mănușile nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul ca acestea să fie prinse de piese în mișcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecție sunt numai pe secțiunea de palma. Folosiți întotdeauna mănuși de dimensiunea corectă și examinați starea lor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată manusi purtate sau reutilizate. Pot provoca unele iritații ale pielii și reacții alergice la persoanele cu pielea foarte sensibilă, în acest caz nu folosiți mănuși.

Transport si depozitare: Transportul se face in pungii de plastic sau in ambalajul original, este necesar să le păstrați în condiții uscate, răcoase și departe de lumina directă a soarelui. Perioada de valabilitate este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No 0321 SATRA technology centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Representant autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehá, www.cerva.com.

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Besšavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od najlona/bambusa konca sa nanosom gume na dlanu i prstima. Veličine 7-10, skraćenje dužine za posebne namene, u skladu sa EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleđa i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

				
Pročitati Uputstvo Za upotrebu	Oznaka ovlašćenog predstavnika	Oznaka EZ uskladenosti	Ikona mehaničkih ozleđa	Oznaka uskladenosti Srbija

2131x – nivai zaštitne EN 388:2016		
Opornost na abraziju:	2	
Opornost na prosecanje:	1	01080042 VIRDIS artikal
Opornost na sepanje:	3	veličina
Opornost na ubod:	1	datum proizvodnje (mesec/godina)
Opornost na prosecanje ISO 13997:	x	

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštitni rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparanjima, maslama, mineralnim uljima i vodi. Ukoliko grupu prijavljenu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osjetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktno sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godine od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 0321 SATRA technology centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

Ovlašćenii predstavnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka, www.cerva.com.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки из нейлона CERVA ВИРДИС для защиты от механических воздействий (истирания, проколов, порезов).

Перчатки CERVA ВИРДИС предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов).

Перчатки CERVA ВИРДИС не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA ВИРДИС соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с ГОСТ 12.4.252-2013 «ССБТ. Средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий. Методы испытаний» и ГОСТ EN 388-2012

	
Ми	Мп

Ми - защита от истирания; **Мп** - защита от прокола, пореза.

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA ВИРДИС может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов). Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA ВИРДИС внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изнашенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA ВИРДИС не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA ВИРДИС рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA ВИРДИС нельзя стирать и подвергать химической чистке. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

стирка запрещена

не отбеливать

не применять барабанную сушку

глажение запрещено

сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA ВИРДИС указан на товарном ярлыке изделия и на контрольной ленте.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA ВИРДИС в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°–+40°С и относительной влажности 40-75%, в малозащещенном крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA ВИРДИС при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения - 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вреда состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на товарном и внешнем ярлыках.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Прологис Парк Прага-Аэропорт, Прумысловá 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика

Страна-изготовитель: Шри-Ланка.

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Femfingerskyddshandsken är tillverkad i sömlöst stickat nylon-/bambutyg med gummibeläggning på handflatan och fingrarna. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd. Tillverkas i storlekarna 7-10 i överensstämmelse med EN420:2003+A1:2009 och EN 388:2016.

Användning: Hantering av torra och blöta material. Skydd mot mekanisk inverkan. De är särskilt avsedda för byggnadsindustrin, lagerarbete, jordbruk o.dyl.

Egenskaper och märkning:

			
läs bruks-anvisningen	identifikation av auktoriserad representant	EU överensstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

2131x - EN388:2016		
Nötningshårdighet:	2	01080042 VIRDIS – artikkel
Skärbeständighet	1	storlek
Rivbeständighet	3	tillverkningsdatum (månad/år)
Motstånd mot punktering:	1	EN388:2016 - standard och utgivningsår
Skärbeständighet ISO 13997:	x	

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningssvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast egenskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras tørt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 0321, SATRA Technology centre, Wyndham way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannien

Auktoriserad representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien, www.cerva.com.

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Beskrivning: Femfingerskyddshandsken är tillverkad i sömlöst stickat nylon-/bambutyg med gummibeläggning på handflatan och fingrarna. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd. Tillverkas i storlekarna 7-10 i överensstämmelse med EN420:2003+A1:2009 och EN 388:2016.

Användning: Hantering av torra och blöta material. Skydd mot mekanisk inverkan. De är särskilt avsedda för byggnadsindustrin, lagerarbete, jordbruk o.dyl.

Oznake:

			
prebrni navodilo o uporabi	oznaka pooblaščenega zastopnika	ikona EC skladnosti	mehanjska tveganja

2131x – Stopnje zaščite EN388:2016

Opornost na abrazijo:	2	01080042 VIRDIS - artikkel
Opornost na prerez:	1	velikost
Opornost na trganje:	3	datum proizvodnje (leto)
Opornost na prebod:	1	
Opornost na prerez ISO 13997:	x	